

 Republic of the Philippines Foreign Service of the Philippine Philippine Consulate General in Chongqing				PHOTO/照片
APPLICATION FOR NON-IMMIGRANT VISA TO THE PHILIPPINES 菲律宾非移民签证申请表				
FILL-IN BLANKS (TO BE ACCOMPLISHED IN ENGLISH) TYPE OR WRITE IN BLOCK LETTERS 请用英文印刷体填写表格，手写或机打皆可。				
Surname/ 姓 _____		First Name/ 名 _____		
Place of Birth 出生地 _____	Date of Birth: (Month/Date/Year) 出生日期: (月/日/年) _____	Age/年龄 _____	Citizenship/国籍: _____	
Applicant's address/ 申请人地址: _____			SEX 性别: <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
Occupation/ 职业: _____	Office of Employment and Address: 工作单位及地址 _____		Telephone No/ 电话 _____	
Father's Name/ 父亲名: _____		Mother's Name/ 母亲名 _____		
Civil Status/ 婚姻状况: <input type="checkbox"/> Single 未婚 <input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Widowed 寡孀 <input type="checkbox"/> Separated 分居 <input type="checkbox"/> Divorced/Annulled 离婚/解除婚姻关系	If married name of spouse/若已婚, 请注明配偶的姓名: _____		Citizenship/国籍: _____	
Name and ages of Children, if any/ 如果有, 请陈述小孩的姓名及年龄: _____			Telephone No/ 电话 _____	
Name and address of sponsor/reference in the Philippines: 菲律宾担保人/联系人的姓名及地址 _____				
Passport/Travel Document no./护照/旅行证号码: _____	Date of Issue/ 签发日期: _____	Valid until/ 有效期至: _____	Issued by/ 签发地: _____	
Port of Entry/ 入境口岸 _____	Length of Stay/ 停留多久: _____		Purpose of Entry/ 入境目的 _____	
Name of traveling companion(for minor applicant) 未成年申请人之偕行人员的姓名 _____		Destination after the Philippines 离开菲律宾以后的目的地 _____		
Have you ever been issued a Philippine visa? 你曾经申请过菲律宾签证吗? <input type="checkbox"/> Yes/有 <input type="checkbox"/> No/没有 If yes, 如有				
Latest visa no./上次签证的号码 _____ Type of visa/签证种类 _____ Issued on/签发日期 _____ Issued by/签发地 _____				
Latest Entry Date 上次入境日期 _____ Latest Exit Date 上次出境日期 _____ Duration of last stay in the Philippines/上次在菲停留时间: _____				
Documents submitted in support of application. 为此申请所提交的文件				
<input type="checkbox"/> Valid passport/travel document 有效的护照/旅行证件 <input type="checkbox"/> Chinese national ID 身份证 <input type="checkbox"/> Affidavit of support & guarantee (for travel agency only)				
<input type="checkbox"/> Household Registry 户口本 <input type="checkbox"/> Air ticket 机票 <input type="checkbox"/> Invitation letter 邀请函				
<input type="checkbox"/> Financial proof 财力证明 <input type="checkbox"/> Others (specify)其它 (请说明): _____				
1. Were you ever refused any kind of Philippine visa before and denied admission into or deported from the Philippine? If yes, state circumstances 您是否曾经被拒签过任何一种菲律宾签证, 甚至被拒绝入境或被驱逐出境, 如有, 请说明: <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 _____				
2. Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other legal action? 您是否曾经被逮捕或判过刑, 包括后来获得了宽恕、豁免或其他类似的法律裁决的情况? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否, if yes, state circumstances 如有, 请说明: _____				
3. Have you ever been afflicted with a communicable disease of public health significance, dangerous physical or mental disorder, or been a drug abuser or addict? 是否曾患有危害公共健康的传染性疾病, 或患过构成危险的体质病变或精神病, 是否曾滥用毒品或药品? 是否用毒成瘾? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否				
I understand that I may only enter the Philippines at the Port of Entry designated by the Philippine Immigration Authorities and under the condition imposed by those authorities. 我明白我仅可以在菲律宾移民局所指定的入境口岸入境以及在遵守移民局的规定下入境。 I solemnly swear that the foregoing statements are true to the best of my knowledge. 我在此声明以上内容属实。				
Warning: (1) Drug trafficking is punishable under Philippine law. (2) Tourists are not allowed to engage in any peddling activity. Violators will be subject to deportation. 警告: (1) 毒品走私者将被依法惩处。(2) 游客禁止从事任何售卖活动, 违者将被驱逐出境。				
..... DO NOT FILL OUT BELOW THIS LINE (FOR OFFICIAL USE ONLY). 以下内容由官方填写。				
Non-immigrant visa no. CQ- _____ - _____ under section _____ of the Philippine immigration act of 1940, as amended, issued on _____ and valid until _____.				
O.R. No.: _____	Travel Agency (if applicable) _____	(seal) _____ Consul of the Republic of the Philippines		
Service No.: _____				
Fee: RMB¥ _____				

Remarks, if any: _____

THIS PORTION IS FOR THE USE OF PHILIPPINE GOVERNMENT OFFICIALS ONLY:

NOT FOR SALE